SENCOR®

SFH 8050SL

PL

TERMOWENTYLATOR

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym

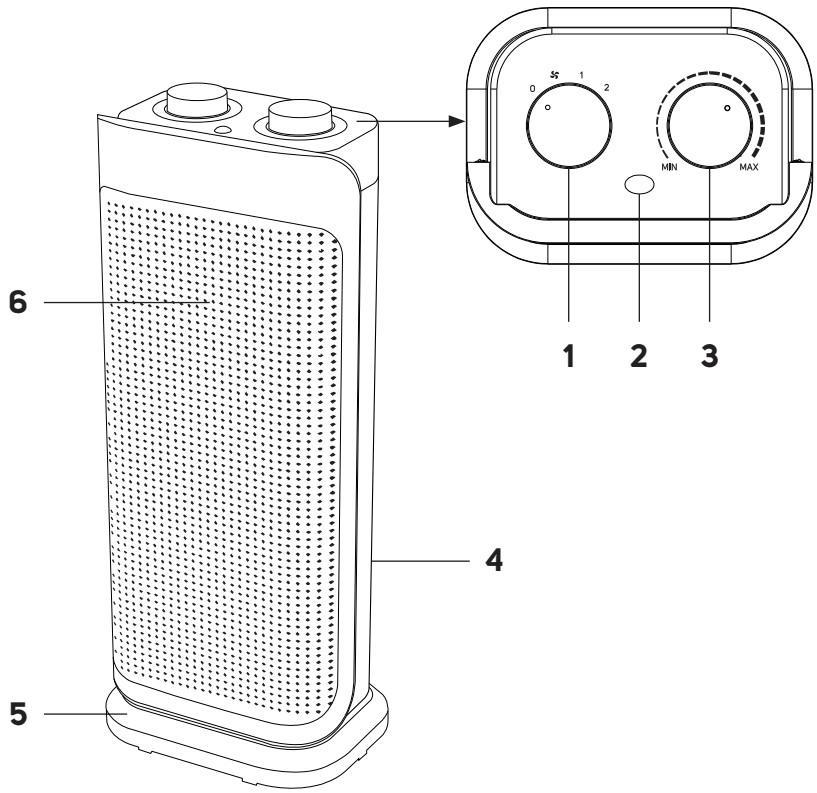
Niniejszy produkt jest odpowiedni tylko dla dobrze izolowanych obszarów lub do okazjonalnego użytku. Ten produkt nie nadaje się jako główne źródło ciepła do ogrzewania.
Informacje dotyczące lokalnych elektrycznych urządzeń grzewczych zgodnie z wymogami rozporządzenia Komisji UE 2024/1103 znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji.

SENCOR®

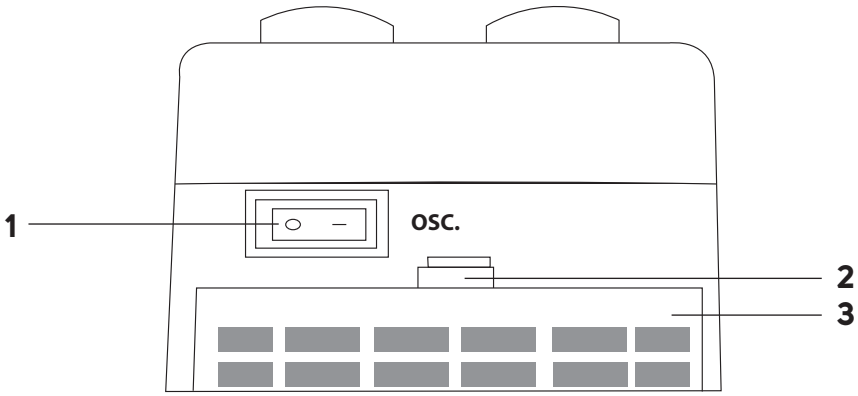
SFH 8050SL



A



B



PL Termowentylator

Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny mieć dostępu do urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nieustanny nadzór.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać to urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazdka, regulować i czyścić urządzenie lub przeprowadzać konserwację.

UWAGA

Niektóre części tego urządzenia mogą się mocno rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób niepełnosprawnych.



PRZESTROGA:
Nie zakrywaj urządzenia. Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika.

- Grzejnik nie może znajdować się tuż pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie korzystaj z tego urządzenia razem z programatorem, wyłącznikiem czasowym, ani z żadnym elementem automatycznie włączającym to urządzenie, ponieważ grozi to wywołaniem pożaru, jeżeli urządzenie byłoby przykryte albo nieprawidłowo umieszczone.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli spadło.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne oznaki uszkodzenia.
- Z urządzenia należy korzystać na poziomej i stabilnej powierzchni. Nie używaj urządzenia przymocowanego do ściany.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

PRZESTROGA: Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

PRZESTROGA: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne palne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
- Nie podłączaj urządzenia za pośrednictwem przedłużacza ani rozgałęźnika.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o wysokim stopniu zapylenia lub wilgotności, np. w pralniach lub łazienkach, w pomieszczeniach, gdzie są magazynowane substancje chemiczne, w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do mocowania na ścianie.
- Nie należy umieszczać urządzenia na niestabilnych powierzchniach, takich jak dywan z gęstymi, długimi włóknami.
- Podczas pracy urządzenia należy pozostawić wolną przestrzeń co najmniej 100 cm przed urządzeniem i 50 cm za nim, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Nie wystawiaj osób ani zwierząt na bezpośrednie oddziaływanie strumienia ciepłego lub zimnego powietrza przez dłuższy czas. Mogłoby to mieć niekorzystny wpływ na ich zdrowie.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez przednią kratkę wywiewu powietrza ani przez tylną kratkę nawiewu powietrza. Mogłoby dojść do zwarcia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane oraz przed czyszczeniem.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego podczas spania.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wycieraj go zwilżoną ściereczką.
- Nie zginaj ani nie skręcaj nadmiernie przewodu zasilającego, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie styka się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi przedmiotami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka.
- Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się naprawiania urządzenia we własnym zakresie i dokonywania jakichkolwiek modyfikacji. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Poprzez ingerencję w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa do należytego wykonania lub utraty gwarancji jakości.
- Producent nie odpowiada za jakiekolwiek przypadkowe szkody spowodowane niewłaściwym wykorzystaniem tego urządzenia.

PL Termowentylator
Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, opakowanie, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki urządzenie zalecamy zapakować do oryginalnego pudełka.

OPIS URZĄDZENIA

A1 Pokrętło trybu pracy (w pozycji 0 służy jako wyłącznik)
A2 Kontrolka świetlna ogrzewania
A3 Termostat obrotowy
A4 Wlot powietrza z filtrem (tył)
A5 Podstawa
A6 Wylot powietrza

OPIS URZĄDZENIA (WIDOK Z TYŁU)

B1 Przycisk oscylacji
B2 Bezpiecznik tylnej kratki z filtrem
B3 Kratka wlotu powietrza z filtrem

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie lub jakaś jego część nie są uszkodzone.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.
- Ustaw tryb pracy za pomocą pokrętła i wybierz żądaną temperaturę za pomocą termostatu.
- Po zakończeniu korzystania z grzejnika obróć pokrętło do pozycji 0, obróć termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji MIN. Teraz możesz wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

USTAWIENIA TRYBU PRACY

Wybierz odpowiedni tryb pracy za pomocą pokrętła A1:

0	Grzejnik jest wyłączony.
	Tryb wentylatora (grzałki są wyłączone).
I	Funkcja ciepłego powietrza o poborze mocy 1000 W
II	Funkcja ciepłego powietrza o poborze mocy 2000 W

USTAWIENIA TERMOSTATU

- Aby przyspieszyć ogrzewanie, zalecamy wybranie II trybu pracy i ustawienie termostatu na maksimum. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie wymaganą wartość, można zmienić tryb pracy na I i zmniejszyć temperaturę termostatu. Podczas pracy urządzenie będzie regularnie włączane i ogrzewane do zadanej temperatury zgodnie z termostatem. Ogrzewanie zostanie zasygnalizowane zapaleniem się kontrolki ogrzewania.

OSCYLACJA

- Aby uzyskać lepszą dystrybucję powietrza, możesz wybrać urządzenie oscylacyjne. Naciśnij przycisk oscylacji (z tyłu), a urządzenie zacznie się obracać. Naciśnij ponownie przycisk oscylacji (z tyłu), a urządzenie przestanie się obracać.

BEZPIECZNIK TERMICZNY

- Termowentylator jest wyposażony w podwójne zabezpieczenie termiczne – odwracalne i nieodwracalne ogniwo. Bezpiecznik powrotny aktywuje się i wyłączy termowentylator, jeśli dojdzie do jego przegrzania.
- W takiej sytuacji przełącz pokrętło na pozycję 0, obróć termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji MIN. Odłącz kabel sieciowy od gniazdka. Odczekaj, aż wentylator gorącego powietrza ostygnie. Po schłodzeniu powrotny bezpiecznik termiczny wyłączy się, a termowentylator może zostać ponownie uruchomiony.
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa termowentylator wyposażono dodatkowo w termobezpiecznik bezzwrotny na wypadek, gdyby doszło do awarii pierwszego termobezpiecznika. W przypadku zadziałania nieodwracalnego ogniwa, termowentylator zostaje trwale wyłączony. W takim przypadku skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Ostrzeżenie:
Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Regularnie czyść urządzenie, aby nie gromadził się na nim kurz.
- Do czyszczenia urządzenia z zewnątrz należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Aby usunąć pył z powierzchni zewnętrznej, możesz również skorzystać z odkurzacza.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja".
- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że urządzenie jest czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego ..... 220 – 240 V~
Częstotliwość znamionowa ..... 50 Hz
Znamionowy pobór mocy ..... 2000 W
Głośność ..... 56 dB(A)

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

Revision 05/2025

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 56 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.



Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej izolacji.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAMI

Zużyte opakowanie należy przekazać do punktu wyznaczonego przez lokalny urząd w celu składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektyw UE, które go dotyczą.

EN • Attachment to the user's manual for the following product:

CZ • Příloha k návodu k obsluze k níže uvedenému výrobku:

SK • Príloha k návodu na použitie pre nasledovný prístroj:

HU • Az alább feltüntetett termék használati útmutatójának a melléklete:

PL • Aneks do instrukcji obsługi dla poniżej podanego wyrobu:

HR • Dodatak korisničkom priručniku za dolje opisani proizvod:

GR • Συνημμένο αρχείο του παρόντος εγχειριδίου χρήσης για το προϊόν το οποίο περιγράφεται παρακάτω:

SFH 8050SL

EN • Information requirements for electric local space heaters

CZ • Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

SK • Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

HU • Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

PL • Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

HR • Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora

GR • Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

EN • Contact details / CZ • Kontaktní údaje / SK • Kontaktné údaje / HU • Kapcsolatfelvételi adatok / PL • Dane teleadresowe / HR • Podaci za kontakt / GR • Στοιχεία επικοινωνίας	**FAST ČR, a.s, U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czechia**

EN • Model identifier: / CZ • Identifikační značka modelu: / SK • Identifikačný (-é) kód (-y) modelu: / HU • Modellazonosító: / PL • Identyfikator(-y) modelu: / HR • Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: / GR • Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:	**SFH 8050SL**

EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Symbol / CZ • Značka / SK • Symbol / HU • Jel / PL • Oznaczenie / HR • Simbol / GR • Σύμβολο/	EN • Value / CZ • Hodnota / SK • Hodnota / HU • Érték / PL • Wartość / HR • Vrijednost / GR • Αριθμητική τιμή	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα	EN • Item / CZ • Údaj / SK • Položka / HU • Jellemző / PL • Parametr / HR • Značajka / GR • Χαρακτηριστικό	EN • Unit / CZ • Jednotka / SK • Jednotka / HU • Mértékegység / PL • Jednostka / HR • Jedinica / GR • Μονάδα
EN • Heat output / CZ • Tepelný výkon / SK • Tepelný výkon / HU • Hőteljesítmény / PL • Moc cieplna / HR • Toplinska snaga / GR • Θερμική ισχύς				**EN • Type of heat output / room temperature control (select one) / CZ • Typ výdeje tepla / regulace teploty (vyberte jeden) / SK • Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty (vyberte jeden) / HU • A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet kell megjelölni) / PL • Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję) / HR • Vrsta izlazne topline / regulacija sobne temperature (odabrati jednu) / GR • Είδος θερμικής ισχύος / ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθεί μια δυνατότητα)**	
EN • Nominal heat output / CZ • Jmenovitý tepelný výkon / SK • Menovitý tepelný výkon / HU • Névleges hőteljesítmény / PL • Nominalna moc cieplna / HR • Nazivna toplinska snaga / GR • Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	1.98	kW	EN • Single stage heat output and no room temperature control / CZ • Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti / SK • Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty / HU • Egyetlen állás, beltéri hőmérsékletszabályozás nélkül / PL • Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature / GR • μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Minimum heat output (indicative) / CZ • Minimální tepelný výkon (orientační) / SK • Minimálny tepelný výkon (orientačne) / HU • Minimális hőteljesítmény (indikatív) / PL • Minimalna moc cieplna (orientacyjna) / HR • Minimalna toplinska snaga (referentna) / GR • Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	1.065	kW	EN • Two or more manual stages, no room temperature control / CZ • Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti / SK • Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty / HU • Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül / PL • Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu / HR • Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature / GR • δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι
EN • Maximum continuous heat output / CZ • Maximální trvalý tepelný výkon / SK • Maximálny priebežný tepelný výkon / HU • Maximális folyamatos hőteljesítmény / PL • Maksymalna stała moc cieplna / HR • Maksimalna kontinuirana toplinska snaga / GR • Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	1.98	kW	EN • With mechanic thermostat room temperature control / CZ • S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti / SK • S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom / HU • Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu / HR • S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom / GR • με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	yes / ano / áno / igen / tak / da / ναι
EN • Power consumption / CZ • Spotřeba elektrické energie / SK • Spotreba elektrickej energie / HU • Villamosenergia-fogyasztás / PL • Zużycie energii elektrycznej / HR • Potrošnja električne energije / GR • Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				EN • With electronic room temperature control / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti / SK • S elektronickým ovládaním izbovej teploty / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu / HR • S elektroničkom regulacijom sobne temperature / GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

EN • In off-mode/ CZ • Ve vypnutém stavu / SK • V režime vypnutia / HU • Kikapcsolt üzemmódban / PL • W trybie wyłączenia / HR • U stanju isključenosti / **GR • Σε κατάσταση εκτός λειτουργίας**	P_o	0.00	W	EN • Electronic room temperature control plus day timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat / **GR • με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
EN • In standby mode / CZ • V pohotovostním režimu / SK • V pohotovostnom režime / HU • Készenléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania / HR • U stanju pripravnosti / **GR • Σε κατάσταση αναμονής**	P_{sm}	N.A.	W	**EN • Electronic room temperature control plus week timer / CZ • S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem / SK • Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač / HU • Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabá- lyozás / PL • Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym / HR • Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat / GR • Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
EN • In idle mode/ CZ • V klidovém režimu / SK • V režime nečinnosti / HU • Tétlen üzemmódban / PL • W trybie bezczynności / HR • U stanju mirovanja / **GR • Σε κατάσταση αδράνειας**	P_{idle}	0.0	W	**EN • Other control options (multiple selections possible) / CZ • Další možnosti regulace (lze vybrat více možností) / SK • Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu) / HU • Más szabályozási lehetőségek (több is megjelölhető) / PL • Inne opcje regulacji (można wybrać kilka) / HR • Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) / GR • Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)**	
EN • In network standby mode/ CZ • při připojení na síť / SK • pri pripojení na sieť / HU • Hálózatvezérelt készenléti üzemmódban / PL • W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci / HR • U umreženom stanju pripravnosti / **GR • Σε κατάσταση αναμονής δικτύου**	P_{nsm}	N.A.	W	EN • Room temperature control, with presence detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti / HU • Beltéri hőmérsékletszabályozás jelenlét-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti / **GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
EN • Standby mode with display of information or status / CZ • Pohotovostní režim se zobrazením informací nebo stavu / SK Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu / HU • Készenléti üzemmódban információ-vagy állapotkijelzéssel / PL • Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu / HR • Stanje pripravnosti s prikazom informacija ili statusa / **GR • Λειτουργία αναμονής με εμφάνιση πληροφοριών ή κατάστασης**			no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**	EN • Room temperature control, with open window detection / CZ • Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna / SK • Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna / HU • Beltéri hőmérsékletszabályozás nyitottablak-érzékeléssel / PL • Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna / HR • Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora / **GR • ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
EN • Seasonal space heating energy efficiency in active mode / CZ • Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu / SK • Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime / HU • Szezonális helyiségfűtési hatásfok aktív üzemmódban / PL • Sezonowa efektywność energetyczna orgzewania pomieszczeń w trybie aktywnym / HR • Energetska učinokovitost sezonskog grijanja prostora u aktivnom stanju / **GR • Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου σε ενεργή λειτουργία**	$\eta_{s,on}$	85.0	%	EN • With distance control option / CZ • S dálkovým ovládáním / SK • S možnosťou diaľkového ovládania / HU • Távszabályozási lehetőség / PL • Z regulacją na odległość / HR • S mogućnošću regulacije na daljinu / **GR • με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
				EN • With adaptive start control / CZ • S adaptivně řízeným spouštěním / SK • S prispôsobivým ovládaním spustenia/ HU • Adaptív bekapcsolásszabályozás / PL • Z adaptacyjną regulacją startu / HR • S prilagodljivim pokretanjem regulacije/ **GR • με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
				EN • With working time limitation / CZ • S omezením doby činnosti / SK • S obmedzením času prevádzky / HU • Működési idő korlátozása / PL • Z ograniczeniem czasu pracy / HR • S ograničenjem vremena rada / **GR • με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας**	**no / ne / nie / nem / nie / ne / όχι**

				EN • With black bulb sensor / CZ • S černým kulovým čidlem / SK • So snímačom čiernej žiarovky / HU • Feketegömbérzékelővel ellátva / PL • Z czujnikiem ciepła promieniowania / HR • S osjetnikom s crnom žaruljom / **GR • με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
				EN • Self-learning functionality / CZ • Funkce samoučení/ SK • Funkcia samoučenia / HU • Önтanulási képesség / PL • Funkcja samouczenia się / HR • Funkcionalnost samostalnog učenja / **GR • Λειτουργικότητα αυτομάθησης**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**
				EN • Control accuracy / CZ • Přesnost regulace / SK • Presnosť ovládania / HU • Szabályozási ponosság / PL • Precyzja regulacji / HR • Točnost regulacije / **GR • Ακρίβεια ελέγχου**	no / ne / nie / nem / nie / ne / **όχι**

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz